



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八三年七月廿八日  
星期四

## 目錄

六月份臨時貿易數字	第一頁
本港出口將有強勁增長	第四頁
臨時房屋區兒童游泳訓練班	第六頁
北角若干樓宇停水時間	第七頁
西貢區議員增接見市民地點	第七頁
六月份新樓數字	第八頁
布政司巡視郊野公園及漁業設施	第九頁
北角區新交通措施	第九頁
東區地鐵工程特別交通措施	第十頁
西灣河臨時交通措施	第十頁
紅棉路支路封閉措施	第十一頁
屯門新市鎮一幅官地售出	第十一頁
天文台參加颱風任務另一階段試驗	第十二頁
微型電腦日趨流行	第十三頁

本年六月臨時貿易數字

據政府統計處今日（星期四）發表本年六月份臨時貿易數字顯示，本年六月份的本港製成品出口總值與去年同期月份比較，增十九億六千七百萬元（增幅為百分之二十八），達八十九億二千萬元；轉口貨品總值則為四十三億八千九百萬元，增九億三千八百萬元（增幅為百分之二十七）。將本港製成品出口總值與轉口貨品總值一起計算，本年六月份的全部出口總值達一百三十三億零九百萬元，較一九八二年同月份增加二十九億零五百萬元（增幅為百分之二十八）。

本年六月份的入口貨品總值為一百四十四億八千一百萬元，較一九八二年六月增二十七億六千七百萬元（增幅為百分之二十四）；而本年六月份之有形貿易逆差為十一億七千二百萬元。

至於有形貿易差距，即不能被全部出口貨品總值所抵銷之入口貨品總值部份，則從去年六月份的百分之十一縮窄至本年六月份的百分之八。

政府發言人指出，若將比較期間增至本年頭六個月，則本港全部出口貨品總值較去年同期增加百分之十三。這全面性的增加是由本港製成品出口總值增加百分之十四，以及轉口貨品總值增加百分之十二所造成。因入口貨品價值的增長率為百分之十一，故本年上半年的有形貿易差距為百分之十二，較一九八二年上半年的百分之十四為低。

政府發言人在評論這些比較數字時說：「本港數個主要市場的經濟情況繼續好轉中，本港製成品出口已表現出有明顯復甦跡象。六月份入口貨品價值迅速增長，可能部份是由於留用入口原料及半製成品繼續增加所致，這顯示本港製成品出口表現，在未來數月仍會維持強勁。」

以下為一九八三年六月份的臨時商品貿易數字：

本港製品出口	八十九億二千萬元
轉口貨品	四十三億八千九百萬元
全部出口貨品	一百三十三億零九百萬元
入口貨品	一百四十四億八千一百萬元
貿易差額	十一億七千二百萬元（逆差）

比較數字

最近三個月

一九八三年 四月至六月	一九八二年 四月至六月	增 或 減
(百萬元計)	(百萬元計)	(百分比)

本港製品出口	二四五三一	二〇三二三	增四二〇八	增二〇點七
轉口貨品	一二八二四	一〇七九〇	增二〇三四	增一八點九
全部出口貨品	三七三五五	三一一一三	增六二四二	增二〇點一
入口貨品	四一九三七	三五三〇六	增六六三一	增一八點八
貿易差額	負四五八二	負四一九三	減三八九	

去年同月份

一九八三年 六月	一九八二年 六月	增 或 減
(百萬元計)	(百萬元計)	(百分比)

本港製品出口	八九二〇	六九五三	增一九六七	增二八點三
(佔總出口百分比) (六七點〇)		(六六點八)		
轉口貨品	四三八九	三四五一	增九三八	增二七點二
全部出口貨品	一三三〇九	一〇四〇四	增二九〇五	增二七點九
入口貨品	一四四八一	一一七一四	增二七六七	增二三點六
貿易差額	負一一七二	負一三一〇	增一三八	

上月

一九八三年 六月	一九八三年 五月	增 或 減
(百萬元計)	(百萬元計)	(百分比)

本港製品出口	八九二〇	八〇〇三	增九一七	增一點五
(佔總出口百分比) (六七點〇)		(六五點三)		
轉口貨品	四三八九	四二五八	增一三一	增三點一
全部出口貨品	一三三〇九	一二二六一	增一〇四八	增八點五
入口貨品	一四四八一	一三九三三	增五四八	增三點九
貿易差額	負一一七二	負一六七二	增五〇〇	

本年首六個月

一九八三年 一月至六月  
一九八二年 一月至六月

增 或 減

本港製品出口

四三一六〇

三七八二六

增五三三四

增一四點一

(佔總出口百分比)

(六四點三)

(六三點八)

轉口貨品

二三九七六

二一四一七

增二五五九

增一點九

全部出口貨品

六七一三六

五九二四三

增七八九三

增一三點三

入口貨品

七六〇七七

六八七一八

增七三五九

增一〇點七

貿易差額

負 八九四一

負 九四七五

增 五三四

過去十二個月

一九八二年七月 至八三年六月  
一九八一年七月 至八二年六月

增 或 減

本港製品出口

八八三六五

八二六四六

增五七一九

增 六點九

轉口貨品

四六九一二

四三六二〇

增三二九二

增 七點五

全部出口貨品

一三五二七七

一二六二六六

增九〇一一

增 七點一

入口貨品

一五〇二五二

一四一四七二

增八七八〇

增 六點二

貿易差額

負一四九七五

負一五二〇六

增 二三一

### 本港出口將有強勁增長

香港的出口貿易現時很明顯正開始向好，跡象顯示一九八三年是有強勁增長的一年。

以上是工商司何鴻鑾今日（星期四）就最近貿易統計數字作出的評論。

上月份本港製品出口為八十九億二千萬元，比一九八二年同月份大幅度增加達百分之廿八，而轉口則為四十三億八千九百萬元，比去年同月份增加達百分之廿七，使到本年六月份全部出口價值比去年同月增加百分之廿八。

何氏指出：「這是自從年初經過頗溫和和短暫的好轉後，一九八三年上半年最大的按月增長數字。」

在美國經濟正由不景氣中復甦的跡象下，一月份的本港製品出口，較一九八二年同期僅增加百分之三點二。

何氏說，可是，由於美國經濟的復甦情況變得較為持續，推動了許多其他主要的經濟體系，而香港的出口亦相應逐月有穩定的增加。

他又說：「過去三個月來，本港對外貿易的擴展並不像年初首數個月般，而是逐漸廣泛地向各地區伸展，這種情況本身是健康的。」

何氏說：「這種情況，從本港製品輸往美國、西德和英國三個最大市場的按季數字與去年同一季的業績比較下清楚顯示出來。」

按照這樣的比較，本港製品輸往美國在首季中增加百分之十點二，輸往西德的增加百分之二點三，但輸往英國的則下降百分之四點九。

在第二季，輸往美國的出口數字上升百分之十四，輸往西德的亦增加百分之五點七，而重要的是輸往英國的出口則增加百分之八點六。

何氏評論說，輸往英國方面出口的扭轉情況尤為令人鼓舞。

展望未來，何氏說，他有信心上升的趨勢會繼續。

他續說：「估本港出口約達百分之四十的美國市場之前景，對本港尤為有利。」

據預測指出，美國消費品的開支正逐漸增加：今年第一季約為港幣五十三億零八百七十萬元；第二季為五十三億七千萬港幣；第三季為五十四億三千二百萬元；最後一季則為五十四億八千二百萬元。

何氏說：「這些消費需求，大部份需要輸入應付，這樣，就為我們輸往美國市場的出口提供很大的機會。」

他又說：「顯然，本港經濟正再度轉回以出口為主的增長，由於製造業仍是本地經濟的重要支柱，因此，我們已經有好的徵兆。」

### 臨時房屋區兒童游泳訓練班

柴灣漁灣臨時房屋區三至十三歲的兒童，現可報名參加游泳訓練班。

訓練班為期一個月，由下星期一（八月一日）開始，逢星期二，星期四和星期六上午七時至九時假柴灣游泳池舉行。

訓練班由東區政務處，康樂體育事務處和鄰舍輔導會合辦，並由香港北區獅子會贊助。

東區政務專員鍾悟思表示：「游泳是兒童夏天最喜愛的運動，但為了安全着想，良好的訓練非常重要。」

他指出最近柴灣曾發生一宗慘劇，有兩名年齡三歲和五歲的兒童溺斃。

游泳班的報名表格可向興華邨第二座東區政務處柴灣分處索取。

今日在一項簡短儀式中，香港北區獅子會副會長羅國威將一張二千九百零九元的支票遞交鍾氏，以贊助訓練班的費用。

### 北角若干樓宇停水時間

水務署宣佈：北角區若干樓宇將於星期一（八月一日）晚上十一時至翌日上午六時，暫停供應食水七小時，以便進行測漏工程。

停水範圍為書局街、英皇道、電照街及海傍，並包括英皇道三九五至四二三號、北角邨、北角渡輪碼頭及汽車渡輪碼頭。

### 西貢區議員接見市民

八月起增加兩處地點

西貢區議會接見市民計劃將由下（八）月開始，輪流在區內三處地點舉行，以方便市民向議員傳達意見。

目前，各議員輪流在西貢墟萬年街政務分處接見市民，每週一次。

由八月開始，區議員會在區內三處地方接見市民，分別為西貢政務處分處、坑口鄉事委員會辦事處及調景嶺服務中心。

接見市民之時間為逢星期一下午二時三十分至四時三十分，輪流在各分區舉行。

西貢區議會發言人表示，假如接見市民計劃可在區內較多地點舉行，則此計劃之功效會更大。

他說：「西貢人口分散各處，居住較遠的居民，往往要花相當時間始能到達西貢墟會見區議員。」

居民如欲會見區議員，可與區議會秘書處聯絡，電話為三一七五五七九一六。

### 六月份新樓宇數字

根據建築拓展署轄下建築物條例執行處今日發出的數字，本年六月份落成樓宇的報價總值為十二億二千零七十萬元。去年同期則為八億八千零四十萬元。

該等樓宇的總實用面積為四十三萬六千二百七十六點九平方米，其中十六萬六千一百二十二點六平方米為非住宅樓宇，二十七萬零一百五十四點三平方米為住宅樓宇。

建築物條例執行處六月份批出的建築圖則共卅二份，其中包括在九龍灣的一間學校及在灣仔鴻興道、運盛街與及馬師道交界處的一座電力分站。

批出的新圖則中，港島佔十一份，九龍佔六份，而新界則佔十五份。

此外，建築物條例執行處在六月份共批准三十二項新建築工程動工，包括西灣河的街市，大嶼山石壁的文娛禮堂及位於大埔、屯門及元朗的三座電力分站。

六月份發出予新落成樓宇的入伙紙共四十五份，其中包括在銅鑼灣及屯門的兩間學校，在荔枝角遊樂場的一間戲院及長洲的一間酒店。

建築物條例執行處並於上月批准拆卸三十四幢樓宇。

#### 布政司巡視郊野公園及漁業設施

布政司夏鼎基爵士今日（星期四）前往香港仔，巡視漁農處之郊野公園及漁業設施。

夏鼎基爵士由漁農處處長李德宏陪同，首先在香港仔郊野公園遊客中心內參觀本港動植物的標本陳列，其後並與該郊野公園管理中心之人員會面。此外，夏鼎基爵士亦巡視郊野公園內為傷殘人士而設的各項設施與建工程。

夏鼎基爵士繼而前往漁農處在香港仔的漁業研究站，巡視該處供參考用之魚類收藏、水道測量實驗室、電腦室、漁業研究圖書館及化學／微生物實驗室。

在同一大廈之捕撈漁業組內，夏鼎基爵士亦觀看研究捕魚工具發展之工作及機器訓練工場。

#### 北角區新交通措施

運輸署宣佈：北角區由星期五（七月廿九日）上午十時起，將有新交通措施，以改善交通情況。

屆時，介乎堡壘街與建華街之一段北景街改為單程南行，而介乎堡壘街與建華街之一段長康街，則改為單程北行。

此外，介乎長康街與北景街之一段建華街，改為單程西行。

位於堡壘街南面之長康街兩旁泊車位將予以取消。

## 特別交通措施 配合地鐵工程

運輸署宣佈：由明日（七月二十九日）上午十時起，北角及西灣河區將採取特別交通措施，以配合地鐵港島綫工程之進行。

北角方面，位於英皇道介乎書局街與琴行街之一段東行行車道之電車專綫將暫予取消，為期約十六個月。

同時，上述一段東行行車道將劃為每日上午七時至下午七時之禁止上落客貨區。

西灣河區亦有多段道路劃為每日上午七時至午夜之禁止上落客貨區，為期約四星期。

該等道路包括介乎筲箕灣道與西灣河街之聖十字徑，及介於聖十字徑與太祥街之西灣河街，及介於西灣河街與筲箕灣道之一段太祥街。

除專利巴士外，其他車輛一律不准於上述時間在上述路面停車上落客貨。

### 西灣河臨時交通措施

運輸署發言人今日（星期四）說：西灣河區重修下陷路面之工程，約需時四星期，該區仍須採取多項臨時措施，以疏導交通。

介乎西灣河街與筲箕灣道之一段太寧街，已予封閉，禁止所有車輛使用。

介乎聖十字徑與太富街之筲箕灣道西行綫，則只許巴士、電車及淨重逾五噸之貨車使用，其他車輛須改經聖十字徑、西灣河街及太富街。

### 紅棉路支路封閉措施

運輸署宣佈：紅棉路近美國銀行中心用以掉頭之支路，將由星期六（七月三十日）下午四時至星期一（八月一日）上午六時封閉，不准車輛通行，以便進行道路工程。

封路期間，車輛須改經夏慤道西行，干諾道中西行、畢打街、干諾道中東行及夏慤道東行。

中巴第十二號M、第十七及第四十號M線之巴士，須改經金鐘道、軍器廠街及夏慤道行駛。

沿金鐘道西行第一〇三號線巴士，將直入紅棉道行駛，而該線設於美利道多層停車場對面之金鐘道及高等法院，外面之昃臣道兩個巴士站，將會暫停使用。

### 屯門新市鎮一幅官地售出

地政署今日（星期四）下午在怡東酒店舉行之官地拍賣中，售出屯門新市鎮一幅官地。

該地面積約八千五百三十一平方米，供作私人住宅用途。

該幅土地由GIORLAND Ltd. 以一千二百六十萬元投得，伸算為每平方米售價約一千四百七十六點九七元。

其餘兩幅位於沙田及元朗的官地，因無人出價而收回。

### 天文台參加颱風任務另一階段試驗

皇家香港天文台將於下（八）月一日至十月十五日再次參加颱風任務試驗第二部份——實地試驗階段，派出兩名人員到東京的國際試驗中心參與工作。

第一部份試驗已於去年成功地實行。

天文台發言人說，一個試驗分中心亦將在天文台成立，以便在颱風出現時負責與國際試驗中心聯絡有關颱風觀測、分析及預報之程序。

颱風任務試驗計劃乃由颱風委員會策劃；而颱風委員會本身為一國際性政府機構，由亞洲與太平洋經濟與社會委員會及世界氣象組織聯合創立，主旨在謀求儘量減少颱風在區內所造成之損失。參加者包括中國、香港、日本、馬來西亞、菲律賓、韓國、泰國及越南。

這個試驗的目的在尋求改良區內對颱風分析、預報及警告之能力，以便區內人民能更完善地採取預防措施，使風災、水災及風暴潮所引起之損失減至最低程度。試驗期間將會收集更多觀測資料以供研究西北太平洋及南中國海颱風之移動途徑、形成及發展過程。

## 微型電腦日趨流行

香港科技顧問胡禮智博士今日（星期四）說，手提電腦可能在未來十年間一如目前的手提計算機般流行。

胡博士是在大會堂舉行的一九八三年微型電腦展覽及研討會致開幕詞時，作上述表示。

他說，微型電腦日漸流行，因為它們具有多方面的性能，效率高和比較廉宜，而最重要的是使用者能夠對之認識通透。

胡博士說：「這種容易明白及使用幾近日常語言而力求簡易的電腦，已再次引起內行人士（例如本人）的興趣，並且使數以百萬計的人士，尤其是學童、學生及年青的畢業生，毋須遭遇機械或中等程度電腦語言上的困難，而能對電腦有所認識。」

胡博士指出，過去兩年來，微型電腦市場一項最重要的發展是將微型電腦帶進中學及專上教育。

他說：「由於屬這年齡組別的人士吸收知識極快，而向這群年青人介紹各種電腦系統可能最為快捷，因此，此舉可能是一項有用而可收到最高成本效用的措施。」

胡博士指出，擴展對電腦認識最有效的方法是透過電腦輔助學習。

他續說，不過，此舉需要大量精密的軟件，而只有很少數學校有能夠編寫極有效用軟件的職員或高年級學生。

他又說：「這一來，校方便需要有途徑接觸一個可以設有軟件和學校電腦一般資料的儲存室的諮詢團體或中心。」

他說：「更理想的仍是該中心能發展切合本港需要的課程，從而提倡對電腦的認識；並且開辦如何教導兒童學習電腦的課程。」

最後，胡博士表示有需要對微型電腦作好仔細的選擇和有效的使用，他並且讚揚該展覽會的主辦者參展人士對本港電腦學術作出重大的貢獻。